

- контролирующие программные средства – программы, предназначенные для контроля (самоконтроля) уровня овладения учебным материалом;
- моделирующие программные средства, предоставляющие учащимся основные элементы и типы функций для создания модели объекта, явления, процесса или ситуации (как реальных, так и виртуальных) с целью их изучения, исследования;
- демонстрационные программные средства обеспечивают наглядное представление учебного материала, визуализацию изучаемых явлений, процессов и взаимосвязей между объектами;
- учебно-игровые программные средства позволяют «проигрывать» учебные ситуации (например, с целью формирования умений принимать оптимальное решение или выработки оптимальной стратегии действия);
- досуговые программные средства используются для организации деятельности учащихся во внеклассной работе.

К электронным средствам обучения относятся электронные учебники (мультимедийные издания на CD), образовательные сайты Интернета, электронные книги (издания) на CD.

Электронные учебники, на наш взгляд, имеют самые широкие возможности и позволяют оптимизировать учебно-образовательный процесс, стимулируя познавательную активность обучающихся и активизируя методическую работу учителей.

Электронные учебники представляют собой мультимедийное издание, записанное на компакт-диске, структура которого (в отличие от книги) представляет собой «ветвящиеся файлы-страницы», снабженные гиперссылками. Электронный учебник по конкретному учебному предмету может содержать материал нескольких уровней сложности. При этом учебники могут быть размещены на одном лазерном компакт-диске, содержать иллюстрации и анимацию к тексту, многовариантные задания для проверки знаний в интерактивном режиме для каждого уровня.

Характерными особенностями электронного учебника являются: 1) наглядность; 2) возможность многократного повторения материала в любое удобное для студентов время; 3) возможность работать в сети, что обеспечивает экономию ресурсов; 4) возможность дистанционного контроля и оценки знаний обучаемых; 5) автоматизированный контроль усвоения знаний; 6) включение аудиофайлов и видеофрагментов; 7) интерактивное взаимодействие между студентами и элементами комплекса.

Лекционные и практические занятия с использованием электронных учебников, являются одним из самых важных результатов инновационной работы в вузе. Практически в процессе преподавания любой языковой дисциплины можно применить компьютерные технологии. Важно одно – найти ту грань, которая позволит сделать занятие по-настоящему развивающим и познавательным. Использование компьютерных технологий в процессе обучения влияет на рост профессиональной компетентности учителя, это способствует значительному повышению качества образования, что ведёт к решению главной задачи образовательной политики.

Анализируя опыт использования электронных учебников на лекционных и практических занятиях, можно с уверенностью сказать, что использование электронных образовательных ресурсов позволяет обеспечить положительную мотивацию обучения, обеспечить высокую степень дифференциации обучения; значительно повысить объем выполняемой на занятии работы; усовершенствовать контроль знаний; рационально организовать учебный процесс; формировать навыки подлинно исследовательской деятельности; обеспечить доступ к различным справочным системам, электронным библиотекам, другим информационным ресурсам.

ИЛЬИЧЕВА И.Л., КУРСАНОВА Н.А. (Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина)

ОСОБЕННОСТИ ЭВФЕМИЗМОВ В АНГЛИЙСКОМ ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ СМИ

XXI век – это время политических изменений и перехода от определенных политических режимов в другие. Эти изменения, вызванные рядом социальных и культурных факторов, влекут за собой соответствующие преобразования в языковой системе, которая, как известно, не явля-

ется стабильной, а всё время развивается, усвершенствуется и приспособливается к той общественно-политической реальности, которая царит в среде использования определённого языка.

В современной политической среде политические речи, обращения играют главную роль. Они направлены на то, чтобы привлечь внимание общественности, заинтересовать и заставить народные массы поддержать какую-то политическую силу или кандидата, что свидетельствует о важности построения политических текстов, которые призваны скрывать суровую реальность и только обещать стабильность, процветание и благополучие. Зачастую политики, преследуя цель политического лидерства, прибегают к употреблению лексических единиц, которые вуалируют негативные реалии действительности посредством ее приукрашивания – эвфемизмов.

Актуальность исследования эвфемизмов в английском политическом дискурсе обусловлена необходимостью изучения практического применения политических эвфемизмов представителями англоязычных государств в связи с возрастанием роли политической коммуникации, а также в связи с недостаточной разработкой специфики использования политических эвфемизмов в английском политическом дискурсе.

Поскольку термин дискурс используется во многих отраслях научного знания, то он не имеет однозначной трактовки. На наш взгляд, достаточно полное определение дискурса представлено в лингвистическом энциклопедическом словаре, согласно которому дискурс представляет собой связный текст в совокупности с экстралингвистическими, прагматическими, социокультурными, психологическими и другими факторами; текст, взятый в событийном аспекте; речь, рассматриваемая как целенаправленное социальное действие, как компонент, участвующий во взаимодействии людей в механизмах их сознания (когнитивных процессах) [1, с. 149].

Политический дискурс В.А. Маслова рассматривает, как «вербальную коммуникацию в определенном социально-психологическом контексте, в которой отправитель и получатель наделяются определенными социальными ролями согласно их участию в политической жизни, которая также и является предметом коммуникации».

Политическая коммуникация на функциональном уровне имеет три составляющие:

- 1) формулировка и разъяснение политической позиции (ориентация);
- 2) поиск и сплочение сторонников (интеграция);
- 3) борьба с противниками (агрессия).

Функциональная специфика политического дискурса проявляется в его базовой функции – манипулятивной.

Политический дискурс СМИ возникает в области пересечения политического дискурса и дискурса СМИ. Согласно Р.М. Блакару: «политический дискурс СМИ – сложное коммуникативное явление, имеющее своей целью борьбу за власть посредством формирования общественного мнения, включающее текст как вербализованный результат речи, контекст – ситуативный, социокультурный и прагматический, а также специальные языковые средства, отвечающие целям и задачам дискурса» [2, с. 92].

Основными особенностями политического дискурса СМИ являются: интенциональность, масс-ориентированность, национально-культурная специфика, идеологичность, информативность и субъективность. Политический дискурс СМИ обладает всеми возможностями для управления мнениями и отношениями аудитории в необходимом для субъекта русле.

Политический дискурс актуализируется в таких жанрах, как речь политика, инаугурационное обращение президента, политический документ (указ президента, содержание закона, коммюнике), отчеты правительства в парламенте, утверждение или обсуждение бюджета [3, с. 25].

Политики осознанно овладевают публицистическим стилем речи и нормами литературного языка, которые способны произвести прагмокоммуникативный эффект. Каждый политик сталкивается с необходимостью правильного расположения, komponирования языковых единиц, то есть всего того, что составляет суть и специфику построения речи. В этом аспекте политические эвфемизмы играют важную роль в правильном конструировании политического вещания в соответствии с прагматическими установками коммуникации.

Политические эвфемизмы представляют собой группу эвфемизмов, которые используются в политической коммуникации для замены слов или выражений, которые считаются табу на определенном историческом этапе развития общества с целью избежать прямой номинации всего, что может вызвать негативную оценку или оскорбить чувства адресата политической коммуникации, а также повлиять на общественное мнение [5, с. 9].

В ходе проведения исследования установлено, что политические эвфемизмы – это уменьшение значения слов с целью ввести в заблуждение общественное мнение и выразить неприятное более тонко.

Политические иносказания и эвфемия имеют общие черты, к ним можно отнести социальную детерминированность их образования в языке, бинарное противопоставление параллельных наименований, стремление к «вуалированию» понятийного компонента в семантике слов. Некоторые лингвисты (И.Р. Гальперин, А.М. Кацев) считают, что термин «политический эвфемизм» охватывает названия понятий, которые созданы, чтобы исказить факты, в частности, общественно-политические [4, с. 18; 5, с. 58].

Проведенный анализ позволил выделить следующие цели эвфемизации политической речи:

- стремление избежать коммуникативных неудач;
- стремление сообщить зашифрованное сообщение.

Статистика исследований свидетельствует о том, что чем выше позицию занимает или хочет занять политик, тем чаще он пытается скрыть неприятные, неприемлемые и недопустимые факты и тем самым сделать акцент на благополучии и процветании народа.

В частности, одним из таких политических деятелей является Барак Обама, тексты речей которого являются типичной средой для политических эвфемизмов в современной лингвистике. В своих текстах политический лидер прибегает к попыткам показать равенство людей как с точки зрения расовой, так и с точки зрения гендерной принадлежности, статуса в современном обществе или финансового состояния.

В своей заключительной речи по поводу победы на президентских выборах в 2012 году Б. Обама отмечает: «*It doesn't matter whether you're black or white or Hispanic or Asian or Native American or young or old or rich or poor, abled, disabled, gay or straight*» [6].

Как видно из примера, политические эвфемизмы *black* и *Native American* входят в число эвфемизмов, которые непосредственно исключают расовую и этническую принадлежность. Эти языковые единицы являются первичными, узуальными и универсальными эвфемизмами. В речи они выполняют вуалирующую и кооперирующую функции. Применяя в речи эти языковые единицы, президент США подчёркивает многонациональность государства и равенство всех без исключения его граждан.

Очередной эвфемизм, с помощью которого Б. Обама отмечает полиэтничность нации, видим в следующем примере: «*What makes America exceptional are the bonds that hold together the most diverse nation on Earth*» [6]. В данном случае, *diverse nation* – политкорректная номинация, которая служит для обозначения представителей всех национальностей, которые населяют страну (вместо *multi-racial*).

Таким образом, большинство политических эвфемизмов Барака Обамы направлены на подчёркивание многонациональной Америки, равенства всех граждан независимо от их социального статуса, материального благосостояния, цвета кожи и этнической принадлежности.

Список литературы

1. Лингвистический энциклопедический словарь / В.И. Ярцева [и др.] ; под общ. ред. В.И. Ярцевой. – М. : Сов. Энциклопедия, 1990. – 685 с.
2. Блакар, Р.М. Язык как инструмент социальной власти / Р.М. Блакар. – М., 1987. – С. 88–124.
3. Лук'янець, В. Філософія дискурсу / В. Лук'янець // Вісник НАН УКР. – 2002. – №12. – С. 22–28.
4. Гальперин, И.Р. Текст как объект лингвистического исследования / И.Р. Гальперин. – М. : КомКнига, 2007. – 144 с.
5. Кацев, А.М. Языковое табу и эвфемия / А.М. Кацев. – Л., 1988. – 80 с.

6. The New York Times. Transcript of President Obama's Election Night Speech [Электронный ресурс] / The New York Times. – Режим доступа : <http://www.nytimes.com/2012/11/07/us/politics/transcript-of-president-obamas-election-night-speech.html>. – Дата доступа : 23.01.2017.

ИЛЬИЧЕВА И.Л., ЛУКША В. (Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина)

МУЛЬТИМЕДИЙНЫЕ СРЕДСТВА КАК ЭЛЕМЕНТ ИНТЕНСИФИКАЦИИ ПРОЦЕССА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

21 век является веком информатизации, который вносит свои коррективы в традиционное преподавание иностранного языка. Интернет и компьютер относятся к тем техническим средствам обучения иностранным языкам, которые не были придуманы специально для этой цели и выполняют в первую очередь другие функции. Однако в связи со своими большими возможностями они привлекают внимание преподавателей – практиков и методистов.

Десятки тысяч школ за рубежом и сотни школ в нашей стране за последние годы начали использовать возможности современных компьютеров и телекоммуникаций непосредственно в учебной работе, в особенности при обучении иностранному языку. Иностранный язык – это учебный предмет, который в силу своей специфичности предполагает наиболее гибкое и широкое использование различных технических средств обучения. Поэтому не удивительно, что в преподавании иностранного языка новые возможности, открываемые мультимедийными средствами, нашли самое разнообразное применение.

Английское слово *multimedia* в переводе означает «много способов». В нашем случае это представление учебных объектов множеством различных способов, т.е. с помощью графики, фото, видео, анимации и звука. Иными словами, используется всё, что человек способен воспринимать с помощью зрения и слуха.

Основную роль здесь, на наш взгляд, играют мультимедийные средства, которые позволяют осуществлять все виды звуковой наглядности при обучении произношению, обладают возможностью представлять учебную информацию в естественной речевой форме при обучении аудированию и говорению, способствуют интенсификации учебного процесса.

С помощью мультимедийных средств можно решить ряд задач, а именно:

- поддержку учебной работы учащихся;
- обеспечение реальной коммуникации с носителями языка;
- обеспечение доступа всех участников учебно-воспитательного процесса к быстро растущим информационным фондам, хранящимся в централизованных информационных системах.

Наиболее доступным из мультимедийных средств следует признать так называемый электронный учебник. Если в традиционном учебнике материал статичен, то в электронном материал излагается с помощью аудио, видео и анимации. Все тексты представляют собой аутентичные тексты. Более того, упражнения в электронных учебных курсах подходят и для самостоятельной работы учащихся, поскольку в виде помощи им прилагаются грамматические таблицы и лексические структуры. Упражнения дополняются акустическим и анимационным сопровождением, что делает их более наглядными и привлекательными.

Использование электронных учебников в ходе объяснения нового материала позволяет представить ученикам наглядную информацию об изучаемом вопросе, схематично отобразить сложные моменты. Это облегчает понимание и усвоение темы, особенно для детей с преимущественно зрительной памятью. Включение презентаций в лекционный материал позволяет снять монотонность урока, переключить внимание школьника, это стимулирует активность мозговой деятельности ребенка. Еще одним плюсом является возможность быстрой корректировки материала и сохранение его на электронном носителе.

Перечисленные достоинства позволяют сделать вывод о том, что средства мультимедиа обладают очень большим потенциалом при обучении устной иноязычной речи. Благодаря оптимальному сочетанию возможностей целого ряда технических средств обучения (лингвфонного кабинета, видеофильмов, телевидения, радио, газет, журналов, книг, библиографи-